

ENGLISH – Postupje i tehnike pripreme za Raymond Bertolotti, DDS, PhD. Za daljnje informacije kontaktirajte 5th Quarter Seminars na (510) 483-2411, FAKS (510) 652-8729.

Instructions for Use **RxOnly**
PRODUCT DESCRIPTION
First Quarter™ is a super hydrophilic, fast setting vinyl polysiloxane impression material intended to allow dentists to take accurate impressions of all types of tooth structures for various purposes, such as crown and bridge, implantology, etc. First Quarter is odorless, tasteless and immersible in disinfectants. It offers dimensional stability, tear resistance, and accuracy of impression. First Quarter materials are compatible with all other vinyl polysiloxane materials.

INDICATIONS
First Quarter is an additional-cure vinyl polysiloxane dental impression material that is used for all crown and bridges, edentulous and implant techniques.

First Quarter	Color	Room Temperature (23°C) min:sec	Setting Time Intraorally (35°C) min:sec
Light Body	Purple	0:30	1:45
Monophase (Chocomint Flavor)	Magenta	0:30	1:45
Monophase	Magenta	0:30	1:45
Heavy Body	Light Pink	0:30	1:45

Note: Work and set times may vary depending on storage conditions and temperature.

MIXING INSTRUCTIONS – CARTRIDGE

- Insert cartridge into an appropriate 1:1 mixing gun, remove twist-off cap, and extrude a small amount of material until even flow from both barrels is seen. Discard the dispensed material and wipe the cartridge end clean with tissue, avoiding cross contamination of the barrels.
- Attach the automix tip of the desired size. The material is now ready to use.
- After use, do not remove the automix tip. The used tip serves as a seal until removed for the next use.

CLOSED BITE IMPRESSIONS

The triple tray or closed bite impression is an efficient and accurate method to make an impression and establish bite registration.

- Tray Selection:
 - Anterior – Anterior Triple Tray™ (Premier)
 - Posterior – Sideless Triple Tray™ (Premier)
- Note:** Avoid rimmed posterior trays as they potentially induce distortions.

2. Technique:
An impression should be taken using two viscosities simultaneously; Monophase in the tray for dimensional stability and a vosc of Light Body for detail. Generally one person loads the tray while the second person syringes onto the tooth. The key to this procedure is to syringe Light Body only on clean, dry teeth, then blow with air until only a thin film remains. If a blank area remains, dry, syringe, and blow again, until only the thin film remains. Add Light Body to cover tooth, then seat tray.

Have patient close onto a tray of Monophase and guide patient into a CO closure. It is important to rehearse the proper closure beforehand.

Note: Putty should never be used for this procedure. It is too viscous, and induces elastic distortion.

It is critical that the Monophase be seated in the mouth before any elasticity develops. At additional working time is needed we recommend Start VPS™ in the normal set times. Heavy Body and Light Body Start VPS would be ideal.

SEPARATE FULL ARCH “PUTTY/WASH” IMPRESSIONS

(Use Light Body and Putty)
Creating accurate impressions using putty requires a dual set technique. Here, the putty is allowed to fully polymerize in the metal or plastic tray before the wash step.

- When using a custom tray made from a preliminary impression, use adhesive on the tray, following the adhesive manufacturer’s instructions for use. Light Body with the needle tip added to the mix tip is ideal.
- Before cutting the prep, make a putty impression, leaving room around the teeth for the wash. Leaving a space for the wash is achieved by simply placing a plastic film (such as a section of baggie or Reynolds Wrap) over the putty before seahing the tray. **Note:** Some plastic wraps will inhibit the set; test before use.
- Seat the tray with the putty, let polymerize, then remove tray and await prep.
- Use Light Body to take the final impression. Remove plastic film from the tray. Syringe Light Body onto clean dry teeth. Blow off with air until only a thin film remains. Repeat to cover any blank spots. The needle attachment for the small mixing tip is very handy for inlay, onlay and deep margins.
- Syringe Light Body into putty impression and seat.
- Remove after polymerization, wash and dry.

Note: Avoid simultaneous use; putty/wash set as putty is elastic and may cause distortion.

MONOPHASE IMPRESSION (USE MONOPHASE)

Single material impressions can be used where Light Body is not required for high flow. Monophase has a rapid set and fine texture, and is an ideal material to use for simple closed bite impressions as well as a preliminary for Turbo Temp™ (Zest Dental Solutions) temporary crown and bridge material.









- Syringe Monophase around clean, dry teeth. Syringe additional Monophase into sideless tray.
- Have the patient close until polymerized. Remove, wash and dry.



ADDITIONAL NOTES:

- First Quarter materials should be brought to room temperature prior to use. Exposure to prolonged temperatures above 77°F can be damaging. Store at room temperature.
- First Quarter gatives are compatible with all other vinyl polysiloxane materials.
- Some golves and particularly some powdered gloves can impart set. A sample test with a small amount is suggested. Keep putty jars closed when not in use.
- High viscosity materials used alone are not suitable for detailed impressions.
- Light Body impression materials used alone can fix excessively and may result in distortion.
- Procedures and techniques prepared courtesy of Raymond Bertolotti, DDS, PhD. For further information, please contact 5th Quarter Seminars at (510) 483-2411, FAX (510) 652-8729. www.adhesion.com

DEFINITIONS OF SYMBOLS

The following symbols may appear on the product packaging or labeling.

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Reference number		Lot number
	Use by		Manufacturer
RxOnly	Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.	EC REP	European Community Authorized Representative
	European Mark of Conformity		Consult instructions for use
	Upper limit of temperature		Keep away from sunlight

 <div>Damville Materials 2875 Lorch Avenue East Carlsbad, CA 92010 USA (1)760-743-7744</div>	EC REP	<div>MDSS GmbH Schiffgraben 41 30175 Hannover Germany</div>	
www.zestdent.com	RxOnly		89405 Rev G

ZD ZEST DENTAL SOLUTIONS

First Quarter™ **HRVATSKI**
UPUTE ZA KORISTEŠE **RxOnly**
First Quarter™ je super hidrofilni materijal za otisak od vinil polisiloksana koji se brzo suši a koji omogućava stomatolozima uzimanje točnih otisaka svih vrsta zubnih struktura za različite svrhe, kao što su krunice i mostovi, implantologija, itd. First Quarter je bez mirisa, okusa i može se uranjati u sredstva za dezinfekciju. Nudi dimenzionalnu stabilnost, otpornost na kidanje i točnost otiska. Materijali First Quarter kompatibilni su sa svim drugim materijalima s vinil polisiloksanom.

INDIKACIJE
First Quarter materijal je za stomatološki otisak od vinil polisiloksana s dodatnim stvrdnjavanjem koji se koristi za sve krunice i mostove, bezube i implantacijske tehnike.

First Quarter	Boja	Vrijeme rada na sobnoj temperaturi (23°C) min:sek	Vrijeme postavljanja intraoralno (35°C) min:sek
Light Body	Ljubičasta	0:30	1:45
Monophase (aroma čoko-mint)	Magenta	0:30	1:45
Monophase	Magenta	0:30	1:45
Heavy Body	Svijetlo roza	0:30	1:45

Napomena: Vremena rada i postavljanja mogu varirati ovisno o uvjetima i temperaturi skladištenja.

UPUTE ZA MIJESANJE – ULožAK

- Stavite uložak u odgovarajuću pištolj za miješanje 1:1, skinite čep na odvrtnice te isitnite malu količinu materijala dok ne ugledate ujednačeni tok iz obje cijevi. Odbešite istaknuti i obrišite krak uložaka maramicom, izbjegavajući međusobnu kontaminaciju cijevi.
- Koristite vrh za automatsko miješanje željene veličine. Materijal je sada spreman za uporabu.
- Nakon uporabe nemojte skidati vrh za automatsko miješanje. Koristite vrh sluzi kao zatvarač dok se ne skinu za iduću uporabu.

OTISKI ZATVORENOG ŽAGRIZA

Otisak s trostrukim podložkom ili zatvorenim žagrimom učinkovita je i točna metoda za izradu otisaka i bilježenje zagrada.

- Odabir podložka:
 - Prednji – prednji trostruki podložak Triple Tray™ (Premier)
 - Strážnji –trostruki podložak bez stranica Triple Tray™ (Premier)
- Napomena: izbjegavajte stražnje podložke s okviriem jer oni potencionalno uzrokuju porobljeanje.

Otisak se treba izumjeti koristeći istodobno dvije viskoznosti: Monophase u podložku za dimenzionalnu stabilnost i ispiranje s Light Body za detalje. Obično jedna osoba vkladja pistole dok druga osoba spricim ispušta na zob. Ključno za ovaj postupak jest spricom izbaciti Light Body na čiste, suhe zube, zatim otpuhati zrakom oko zuba dok ne ostane samo tanki premaz. Ako ostane prazno područje, osušite, aplicirajte spricom te ponovo napuštite dok ne ostane tanki premaz. Dodajte Light Body da pokrije zube, a zatim postavite podložak.

Neka pacijent zatvori uzor na podložak s Monophase i potom navodite pacijenta na zatvaranje CO. Važno je prije toga izvijebati pravilno zatvaranje.

Napomena: Za ovaj se postupak nikada ne smije koristiti kit. Previše je viskozian i uzrokovat će elastično izobliženje.

Nužno je da se Monophase postavi u usta prije nego se razrije ili kakav elastičnost. Ono je potrebno dodatno vrijeme za rad, preporučujemo Start VPS™ u normalnim vremenima postavljanja. Heavy Body i Light Body Start VPS bili bi idealni.

ODVJETE OTISKE, KIT/ASPIRANJE S PUNIM LUKOM (koristite Light Body i kit)

Izrada točnih otisaka pomoću kita zahtijeva tehniku dvostruko postavljanja. Ovdje je kit dopunjen za polimerizaciju u metalnom ili plastičnom podložku zalha prije koraka ispiranja.

Napomena: Kada se koristi prilagođeni podložak napravljen od preliminarog otisaka, uporabite ljepilo na podložku i sljediti upute za korištenje proizvođača ljepila. Idealan je Light Body s vhom jeog donosar na vrh za miješanje.

- Prije razrije pripravka napravite otisak od kita, ostavljajući prostor oko zuba za ispiranje. Ostavljanje prostora za ispiranje postiče se jednostavnim postavljanjem plastičnog premapa (kao što je vidio Reynolds ITR) preko kita prije postavljanje podložka.
- Napomena: Neke plastični omoti sprječite će postavljanje, isprobajte prije uporabe.
- Postavite podložak s kitom, ostavite da se polimerizira, a zatim uklonite podložak i pričvrkajte premapu.
- Za uzimanje konačnog otisaka koristite Light Body. Uklonite plastični premapa s podložka. Spricom isitnite Light Body na čiste, suhe zube. Ispuštite zrakom dok ne ostane samo tanki premaz. Ponovite dok ne pokrijeje сва prazna mjesta. Dodatak s iglom za mali vrh za miješanje vrlo je praktičan za umetke, navlake i duboke granice.
- Spricom ubacite Light Body u otisak kita i postavite.
- Uklonite nakon polimerizacije, operite i osušite.

Napomena: Izbjegavajte istodobno postavljanje kita/spiranjia jer je kit elastičan i može uzrokovati izobliženje.

MONOFAZNI OTISAK (KORISTITE MONOPHASE)

Otisak s jednim materijalom mogu se koristiti za obje Light Body nije potreban za visoki protok. Monophase ima brz postavljanje i finu teksturu te je idealan materijal za postavljanje za jednostavne otiske zatvorenog žagrika, kao i preliminarni dio za Turbo Temp™ (Zest Dental Solutions) privremeni materijal za krunu i most.

- Spricom isitnite Monophase oko čistih, suhih zuba. Spricom isitnite dodatni Monophase na podložak bez stranica.
- Neka pacijent zatvori dok se ne polimerizira. Uklonite, operite i osušite.

DODATNE NAPOMENE:

- Materijal First Quarter trebaju se dovjesti na sobnu temperaturu prije uporabe. Dulje izlaganje temperaturama iznad 77 °F može dovesti do oštećenja. Držati na vlažnoj temperaturi.
- Materijali First Quarter kompatibilni su sa svim drugim materijalima s vinil polisiloksanom.
- Istje rukavice, osobito odredene rukavice s puderom mogu negativno utjecati na postavljanje. Preporučuje se probni uzorak s malom količinom. Držite staklenke s kitom zatvorene kad ih ne koristite.
- Materijal velike viskoznoći nisu prikladni za detaljne otiske kad se koriste sami.
- Materijali Light Body za otisak mogu se prejerano izviti kad se koriste sami i mogu dovesti do izobliženja.









Tanden. Bias eren luchi tot er slechts een dun filmlaagje achterblijft. Herhaal dit om eventuele onbedekte plekjes te bedekken. De naaldansluiting voor het kleine mengpuntje is erg handig voor inlay, onlay en diepe randen.

- Spuit Light Body in de putty-afdruk en laat dit uitharden.
- Verwijder de afdruk na polymerisatie en was en droog de vervormings.

Opmerking: Vermijd het gelijktijdig uitharden van putty/was omdat putty elastisch is en vervorming kan veroorzaken.

Afdrukken van enkelvoudig materiaal kunnen worden gebruikt wanneer Light Body niet nodig is voor hoge vloeibaarheid. Monophase heeft een korte uithardingstijd en een fijne textuur en is een ideaal materiaal voor het maken van eenvoudige afdrukken met gestolen beet zowel als voorloper voor Turbo Temp™ (Zest Dental Solutions) tijdelijk kroon- en brugmateriaal.			
1. Spuit Monophase rondom schone, droge tanden. Spuit extra Monophase op een lepel zonder zijkanen.			
2. Laat de patient de mond sluiten tot het materiaal is geheel gepolymeriseerd. Verwijder de afdruk, was en droog deze.			
aanbevolde OPMERKINGEN:			
■ First Quarter-materiaal moeten voor gebruik op kamertemperatuur worden gebracht. Langdurige blootstelling aan temperaturen boven 25 °C kan de kwaliteit nadelig beïnvloeden. Bewaren bij kamertemperatuur.			
■ First Quarter-materiaal zijn compatibel met alle andere vinylpolysiloxaanmaterialen.			
■ Sommige handschoenen, en dan met name de poederhandschoenen, kunnen de uitharding nadelig beïnvloeden. Geadviseerd wordt dit met een kleine hoeveelheid te testen. Houd potjes met putty gestolen wanneer ze niet worden gebruikt.			
■ Materialen met hoge viscositeit die alleen worden gebruikt, zijn niet geschikt voor gedetailleerde afdrukken.			
■ Light Body-afdrukmaterialen die alleen worden gebruikt, kunnen te sterk buigen wat kan leiden tot vervormingen.			
■ Alle procedures en technieken zijn samengesteld met dank aan Raymond Bertolotti, DDS, PhD. Raadpleeg voor aanvullende informatie 5th Quarter Seminars via (510) 483-2411, FAX (510) 652-8729. www.adhesion.com			

DEFINIE VAN DE SYMBOLEN
De volgende symbolen kunnen worden aangetroffen op de productverpakking of de etikettering.

Symbol	Definitie	Symbol	Definitie
	Referentienummer		Partijnummer
	Uiterste gebruiksdatum		Fabrikant
RxOnly	Voorzichtig: Krachtens de federale wetgeving van de Verenigde Staten van Amerika mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een tandarts worden aangeschaft.	EC REP	Gevolmachtigde Vertegenwoordiger voor de Europese Gemeenschap
	Europees conformiteitskeurmerk		Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Bovenste temperatuurlimiet		Tegen direct zonlicht beschermen

Opzámka: Doby zpracování a tuhnutí se mohou lišit v závislosti na podmínkách skladování a teplotě.

POKYNY PRO MIČÁNÍ – KARTUŽE
1. Kartouž vložte do vhodné pistole s mícháním v poměru 1:1, odstroubte uzávěť a vytlačte malé množství materiálu, dokud z obou trubek nebude materiál vytlačit rovnoměrně. Vytlačěný materiál odstraňte a konek kartuže oteřte dočista ubruskem. Zamezte přitisk víčkové kontaminaci vytkací.

- Na automatičku míscí pistolj upvněte hot požadované velikosti. Materiál je nyní připraven k použítí.
- Hrot z automatiké míscí pistole po použítí nesundávejte. Použítí hrot slouží do jeho sejmütí při dalším použítí jako uzávěť.

OTISKY S UZAVŘENÝM SKUSEM

Otisak techniku „triple tray“ neboli otisk s uzavřeným skusem je efektivní a přesná metoda sejmütí otisků a registrace skusu.

- Výběr otiskovací ližce:
 - Přední – Anterior Triple Tray™ (Premier)
 - Zadní – Sideless Triple Tray™ (Premier)

Opzámka: Nepoužívejte zadní otiskovací ližce s vyšším okrajem, protože mohou způsobovat deformace.

2. Technika:

Otisak je nutné pořídít s použitím dvou viskozít zároveň: Monophase v otiskovací ližci pro rozměrovou stálost a vosk Light Body pro detaily. Obvykle jedna osoba vkladá otiskovací ližci, zatímco druhá osoba vstříkává hmotu na zuby. Nejdůležitějším krokem tohoto postupu je vytlačít materiál Light Body ze stříkačky na čisté, suché zuby a pak svůj proudem vzduchu, dokud nezůstane jen tenký film. Pokud zůstane prázdná plocha, osušte, vytlačte materiál ze stříkačky a znovu osušte vzedumem, dokud nezůstane jen tenký film. Žub pokryjte materiálem Light Body, poté usaďte otiskovací ližci.

Nechejte pacienta skousnout otiskovací ližci s materiálem Monophase a vyzvěte pacienta, aby skousl do centrální okluže. Je důležité předem navčítit správný skus.

Opzámka: Při tomto výkonu nikdy nepoužívejte tmel. Je příliš viskózní a způsobuje elastickou deformaci.

Je naprosto nezbytné, aby hmota Monophase byla usazena v ústech ještě před vznikem elasticity. Je-li potřebná další doba zpracování, doporuujeme materiál Start VPS™ s normálními dobami tuhnutí. Ideální byr Heavy Body a Light Body Start VPS™.

SAMOSTATNÉ OTISKY CELÉHO OBLOUKU POMOCÍ TMELU A VOSKU

(použítie materiálu Light Body a Putty)
K vytvoření přesných otisků pomocí Tmelu je nutná technika dvojnó tuhnutí. Tmel se zde nechá před použitím vosku zrela polymenovat v kovové nebo plastové konfekčnó ližci.

Opzámka: Při tomto individuálnó ližce z predbežné otisky na ližci naneste adhezívny čimídl v souladu s návodom k použítí výrobc adhezívno čimídl. Ideálnó je Light Body a hrotem željó viskozím do smésu.

- Před vytvrzímím přípravku sejměte otisk do tmelu a kolem zubů nechejte prostor pro vosk. Prostor pro vosk lze před vsazením ližce jednoduše vyvírtit umístěním plastové fólie (např. čísti plastového sáčku nebo fólie Reynolds Wrap) na vzduch.

Opzámka: Některé plastové fólie zpomalují tuhnutí; před použitím vyzkoušejte.

- Usaďte ližci v ústě, nechejte polymerovat, vyjměte ližci a počkejte na přípravu.
- K sejmütí konečné otisky použítie materiál Light Body ze ližce sejměte plastovou fólii. Materiál Light Body vytlačte ze stříkačky na čisté, suché zuby. Osušte vzduchem, dokud nezůstane jen tenký film. Je-li třeba překrý prázdna místa, postup zopakujte. Nasáda na jehlu pro malý mícháč/hrot ve velmi praktickó pro inleje, onleje a hubičkó okraje.
- Materiál Light Body vytlačte ze stříkačky do tmelové otiskó ližce.
- Po polymeraci vyjměte, omyjte a osušte.
- Opzámka:** Neprováděte souběžné otiskování tmelu a vosku, protože tmel je elastický a mohl by vést k deformaci.

OTISK DO HMOTY MONOPHASE (POUŽÍTE MATERIÁL MONOPHASE)

Není-li zajištěn vysoké teplotosti nutný materiál Light Body, je možné použít otisky do jednoho materiálu. Monophase rychle tuhne a má jemnou strukturu a je ideální pro jednoduché otisky s uzavřeným skusem a také pro předběžné otisky ke zhotovování dočasných korunek a mostků u materiálu TurboTemp™ (Zest Dental Solutions).









- Materiál Monophase vytlačte ze stříkačky kolem čistých, suchých zubů. Další část materiálu Monophase vytlačte ze stříkačky na nízkou otiskovací úroveň.
- Dokud neproběhne polymerace, pacienta ponechejte ve skusu. Otisk vyjměte, omyjte a osušte.

DALŠÍ POZNAMKY:

- Materiál First Quarter je nutné nechat před použitím vytemperovat na teplotu místnosti. Dlouhodobé působení teplot nad 77 °F (25 °C) může být škodlivé. Skladujte při pokojové teplotě.
- Materiál First Quarter jsou kompatibilní se všemi ostatními vinylpolysiloxanovými materiály.
- Některé rukavice a zejména některé pudované rukavice mohou narušit tuhnutí. Doporučuje se provést zkoušku s malým množstvím. Nepoužívané nádoby s tmelem uchovávejte uzavřené.
- Samostatné používání materiálů s vysokou viskozitou nejsou vhodné pro detailní otisky.
- Samostatné použítie otiskovací materiálu Light Body mohou být příliš pružné a vést k deformaci.
- Postupj a technjú laskává vypracoval Raymond Bertolotti, DDS, PhD. Další informace odbržte od 5th Quarter Seminars na tel. č. (510) 483-2411, fax (510) 652-8729. www.adhesion.com

DEFINICE SIMBOLÓ

Na obalu nebo označéní produktu se mohou objevit níže uvedené symboly.

Symbol	Definice	Symbol	Definice
	Referenční číslo		Číslo šarže
	Použit do data		Výrobce
RxOnly	Pozor: Federální zákon omezuje prodej tohoto prostředku na zubního lékaře nebo na jeho předáče.	EC REP	Způsobomocný zástupce v Evropském společenství
	Evropské označení shody		Čtěte návody k použítí
	Horní mez teploty		Chraňte před sluncem

First Quarter™ **NEDERLANDS**

Gebruiksaanwijzing **RxOnly**
PRODUCTBESCHRIJVING
First Quarter™ is een superhydrofiel, snel uithardend afdrukmetaal van vinylpolysiloxaan waarmee tandartsen nauwkeurige afdrukken kunnen maken van alle verschiedende soorten tandstructuren voor verschillende doeleinden, zoals kronen en bruggen, implantologie, enz. First Quarter is geuroos, smaakloos en kan in desinfectantia worden ondergedompeld. Het biedt dimensionale stabiliteit, scheurweerstand en afdruknaauwkeurigheid. De First Quarter-materialen zijn compatibel met alle andere materialen van vinylpolysiloxaan.

INDICATIES

First Quarter is een tandheelkundig afdrukmetaal van vinylpolysiloxaan met extra uitharding dat gebruikt wordt voor alle kronen en bruggen, edentate en implantatietechnieken.

VERWERKINGS- EN UITHARDINGSTIJDEN

First Quarter	Kleur	Verwerkingstijd bij kamertemperatuur van 23 °C min:sec	Uithardingstijd intraoraal bij 35 °C min:sec
Light Body	Paars	0:30	1:45
Monophase (Chocomint-smaak)	Magenta	0:30	1:45
Monophase	Magenta	0:30	1:45
Heavy Body	Lichtroze	0:30	1:45

Opmerking: Verwerkings- en uithardingstijden zijn afhankelijk van opslagomstandigheden en temperatuur.

MENGINSTRUCTIES – PATROON

1. Plaats een gelijktijdig in een geschikt 1:1-mengstroom, verwijder de draadop en druk een kleine hoeveelheid materiaal uit het pistool tot het pistoolvat bij beide lopen stroomt. Gooi het uitge drukte materiaal weg en veeg het uiteinde van het patroon schoon met een tissue waarbij u een kruisverontreiniging tussen beide lopen vermijdt.

2. Beweegst een zelfmingspunte van de juiste grootte. Het materiaal is nu klaar voor gebruik.

- Verwijder het zelfmingspunte niet na gebruik. Het gebruikte puntje fungeert als afsluiting zodat het wordt verwijderd voor een volgend gebruik.

AFDRUKKEN MET GESTOLEN BEET

De drievoudige lepel- of gestolen beetafdruk is een efficiënte en nauwkeurige methode om een afdruk te maken en een bevestigingsstele te krijgen.

- Lepelkeuze:
 - Voorste – Voorste Triple Tray™ (Premier)
 - Achterste – Triple Tray™ (Premier) zonder zijkanen
- Note:** Gebrook gebruik geen worstes lepels met ribbels omdat deze mogelijk kunnen resulteren in vervormingen.

E er moet een afdruk worden gemaakt met twee viscositeiten tegelijkertijd: Monophase in de lepel voor dimensionale stabiliteit en een vastzapp van Light Body voor de details. Normaal gesproken wordt de lepel glad door de spuisen, terwijl de andere materiaal op de tand spuit. Essentieel voor deze procedure is een Light Body op schone, droge tanden te spuiten en vervolgens licht erover te spuiten tot er slechts een dunne film laag achterblijft. Als er een onbedekt gebied achterblijft, moet u drogen, opnieuw

szaglan, iz nélkül, fertőtlenítőzésté meríteti anyag. Mérettartó, dimenzióztábi, szakadásálló, továbbá pontos lenyomatot biztosít. A First Quarter anyagok minden egyéb víni-poliszolónal anyaggal kompatibilisek.

JAVALLATOK

A First Quarter additívok kötésű víni-poliszolónak alap fogászati lenyomatanyag, amely minden koronához, hidhoz, fogpótlás és implantációs technikához használható.

MUNKA- ÉS KÖTÉSIDŐK

	First Quarter	Szín	Munkaidő szobahőmérsékleten (23°C) mins	Kötésidő intraorálisan (35°C) mins
Light Body	Lila	Bíborszín	0:30	1:45
Monophase (csokoládé menta íz)		Bíborszín	0:30	1:45
Monophase		Bíborszín	0:30	1:45
Heavy Body		Világos rózsaszín	0:30	1:45

Megjegyzés:a munka- és kötésidők a tárolási körülményektől és a hőmérséklettől függően változhatnak.

KEVERÉSI UTÁSTÁSAK – PATRONOS ANYAGHOZ

- Helyezze a patronot egy megfelelő, 1:1 arányú keverőgőzistályba, vegye le a lecsavarható kupakot, és nyomjon ki egy kis lenyomatot, amely mindekkéibb egyenletesen néz, illetve az anyag. A kinyomott anyagot semmisítse meg, majd törökoldévtől tisztítsa tiszta a pisztoly patron felületét, keverje a csúszék keresztmetszeteiét.
- Helyezze fel a kívánt méretű automatikus keverőcsúcsot. Ezzel a lenyomatanyag használátra kész.
- Használat után ne vegye le az automatikus keverőcsúcsot! A Használati hegy megfelelő tömítést biztosít, amely a következő használatkor el nem távolítható.

ZÁRÓHARAPÁS LENOYMATOK

A háromfázisú kanalas lenyomatok („Triple tray impression”) vagy raharapás lenyomatok hatékony és pontos eljárás biztosítanak lenyomatkészítéshez e harapás eljárástól származó.

- A lenyomatkanál kiválasztása:

Anterior – Anterior Triple Tray™ (Premier) háromfázisú lenyomatkanál

Posterior – Side less Triple Tray™ (Premier) perem nélkül háromfázisú lenyomatkanál

Megjegyzés:A peremes posterior lenyomatkanalak alkalmazása kerülendő, mivel torzulást okozhatnak.

- Teknika:

A lenyomatoz egyszerre kell használni két éhtér viszkozitási anyagot: gyorsan kötő Monophase lenyomatanyagot a kanállal e mérettartó dimenzióstabilitás érdekében, és hiany fogó, gyorsan kötő Light Body lenyomatanyagot a részletekhez. Általában egy személy feltölti a lenyomatkanalat, miközben egy másik személy ráfekszik e hiany fogó anyagot a fogra. Az eljárás sikertek az a kulcsa, hogy a Light Body anyagot tiszta és száraz fogak felkészendeze, majd levegővel adóggó fúvassa, amíg csak egy vékony filmréteg nem marad. Ha fedetlen felület marad a fogn, szárítsa le, felkészendezze rá az anyagot, fúvassa le újr, amíg csak vékony filmréteg nem marad. Adjon hozzá Light Body anyagot a fog ledetéséhez, majd helyezze el a lenyomatkanalat.

Kérje meg a beteget, hogy harapjon rá a Monophase anyagot lenyomatkanálra, és igazítsa azt centrális okklúziós fogországba. Fontos, hogy előzetesen gyakorolják a megfelelő zárást. **Megjegyzés:** Ehhez a technikához soha nem szabad alaplenyomatnyagot használni. Ez az anyag túlbővösön viszkozus, és rugalmas torzulást okozhat.

Kritikusan fontos, hogy a Monophase beállítás a fogás, mielőtt bármely rugalmas változó létrejönne. Ha több munkaidőre van szükség, akkor Start VPS™ használata javasolt, normál kötésű idővel. A Heavy Body és Light Body Start VPS lenyomatanyagok lennének tökéletesen megfelelőek erre a célra.

ALAPLENYOMATYAGÓT ÉS HIGAN FOLYÓ ANYAGOT KOMBINÁLÓ (PUTTY/WASH) TECHNIKÁVAL KÉSZÜLT, KÜLÖN-KÜLÖN TELJESFOGÓS-LENOYMATOK

(Light Body lenyomatanyag és is alaplenyomatanyag (Putty) használandó)

Alaplenyomatanyag használata mellett a pontos lenyomat készítéséhez megkötiésített technikát kell alkalmazni. Ez esetben a hiany fogó fázisos lépés előtt hagyja az alaplenyomatanyag teljesben polimerizálódni a fém vagy műanyag alapkészlettel lenyomatkanálban.

Megjegyzés: Ha előzetes lenyomatról készített, teljesenzabott lenyomatkanalat használ, akkor adhezív anyagot alkalmazzon a lenyomatkanálon, és kövesse a ragasztóanyag gyártói használati utasítását. A Light Body lenyomatanyag automatikus keverőcsúsz erősitett tühegygel való alkalmazásában ideális megoldás.

- A preparátum kivágása előtt készítsen alaplenyomatot, a fog körüli helyet hagyva a hiany fogó anyagok. Ezt a helyofályozást úgy biztosíthatja, hogy egyszerűen egy műanyagfóliát (pl. egy nejlontasztkból kivágott darabot vagy zsugorfóliát) csavaz a lenyomatanyag köré, mielőtt a lenyomatkanalat behelyezné.
- Megjegyzés:**Bizonyos műanyag fóliák gátolják a kötés, ezért használat előtt végezzen próbát.
- Helyezze be a lenyomatkanal az alaplenyomatanyaggal, hagyja polimerizálódni, majd vegye ki a lenyomatkanalat, és tegye félre a preparátumhoz.
- A végleges lenyomatot a Light Body anyag alkalmazásával készítse el. Távolítsa el a műanyag fóliát a lenyomatkanálról. Fecskendezzen Light Body anyagot a tiszta és száraz fogakra. Fúvassa le levegővel, amíg csak egy vékony filmréteg nem marad. Ismételje meg a műveletet, hogy minden még fedetlen területet betelítsen. A kisebb keverőcsúcsokhoz való tú toldáék nagyon jól használható inlay és onlay betétekhez e még inlayszékéhez.
- Fecskendezzen Light Body anyagot az alaplenyomatba, majd helyezze el a lenyomatot a szájrégben.
- Polimerizáció után vegye ki, mossa le és szárítsa meg a lenyomatkanalat.
- Megjegyzés:** Az alaplenyomatanyag és a hiany fogó anyag egyidőre használata kerülendő, mivel az alaplenyomatanyag rugalmas, és torzulást okozhat.

EGYFÁZISÚ LENOYMAT (MONOPHASELENYOMATYAG HASZÁNLÁNDÓ)

Lenyomatot abban az esetben lehet egyetlen anyagból készíteni, ha nincs szükség a Light Body lenyomatanyag magas folyékonyságára. A Monophase gyorsan kötő, finom textúrájú anyag, amely ideális megoldás az egyszerű ráharapásos lenyomatok,csakúgy, mint a TurboTemp™ (Zest Dental Solutions) ideálisban korona- és hidanyagok előzetes lenyomatáinak elkészítéséhez.





- Fecskendezzen Monophase anyagot a tiszta és száraz fogak köré. Fecskendezzen további Monophase anyagot egyperem nélkül lenyomatkanálba.
- A beteg tartsa meg a harapást a polimerizálásig. Vegye ki a lenyomatkanalat, majd mossa le és szárítsa meg.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK:

- Használat előtt hagyja szobahőmérsékletre melegezni a First Quarter lenyomatanyagokat. Ha hosszabb időn át 24 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki az anyagot, az károsodást szenvedhet. Szobahőmérsékleten tárolja.
- A First Quarter anyagok minden egyéb víni-poliszolónal anyaggal kompatibilisek.
- Bizonyos késztyk, és különösen bizonyos puáter késztyk gátolhatják a megkötést. Ajánlott kisebb mennyiséggel próbát végezni.
- Az alaplenyomatanyag tartályát használatban kívül mindig tartsa zárt.
- Orrmagában használó nagy viszkozitású anyag nem alkalmazható részletes lenyomatok készítéséhez.
- Az önmagában használó Light Body lenyomatanyagok túlbővösön meghajlíthatnak, ami torzulást okozhat.
- Az eljárás és a technika leicséiert dr. Raymond Bertolotti, DDS, PhD fogorvos tiltó kizönlét. További tájékoztatásért kérjük, a következő elérhetőségekhez vegye igénybe: 5th Quarter Seminars, +1 (510) 483-2411, FAX: +1 (510) 652-8729. www.adhesicon.com.

JELÖLÉSEK MEGHATÁROZÁSA

Az alábbi jelölések szerepelhetnek a termék csomagolásán vagy címkéjén.

Jelölés	Meghatározás	Jelölés	Meghatározás
REF	Referenciaszám	LOT	Sarvszám
	Felhasználható		Gyártó
RxOnly	Figyelem: Az amerikai szövetségi törvények értelmében ez az eszköz kizárólag fogorvos által vagy rendelővezető érkeztetésétől!	EC/REP	Meghatalmazott képviselő az Európai Unióban
CE	Európai szabványmegfeleléségi jelölés		Olvassa el a használati utasítást.
	Hőmérséklet felső határértéke		Napfénytől védve tárolandó!

First Quarter™	ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO

RxOnly

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

First Quarter™ è un materiale da impronta in polivinilsilossano super idrofilo e a presa rapida che permette all’odontoiatra di ottenere impronte accurate di strutture dentali e in ogni tipo destinata a veri scopi, tra cui la realizzazione di ponti o corone e l’impiantologia. First Quarter è un materiale inodore e inodore può essere immerso nel disinfettante. Offre stabilità dimensionale, resistenza alla lacerazione e accuratezza dell’impronta. I materiali First Quarter sono compatibili con tutti gli altri materiali in polivinilsilossano.

INDICAZIONI

First Quarter è un materiale per impronta dentale a base di polivinilsilossano a polimerizzazione addizionale, utilizzato per pontuali indicazioni, dalla tecnica per corone e ponti alle situazioni di edentulia, all’impiantoologia.

TEMPI DI LAVORAZIONE E DI PRESA

	First Quarter	Colore	Tempo di lavorazione a temperatura ambiente (23°C) min:sec	Tempo di solidificazione intraorale (35°C) min:sec
Light Body		Viola	0:30	1:45
Monophase (Chocomint Flavor)		Magenta	0:30	1:45
Monophase		Magenta	0:30	1:45
Heavy Body		Rosa chiaro	0:30	1:45

Nota: i tempi di lavorazione e di presa potrebbero variare a seconda delle condizioni di conservazione e della temperatura.

ISTRUZIONI PER LA MISCELAZIONE - CARTUCCIA

- Inserire la cartuccia in una pistola di miscelazione 1:1 idonea, rimuovere il tappo svitabile ed erogare una piccola quantità di materiale fino ad ottenere un fluido omogeneo da iniettare i serbatoi. Eliminare il materiale erogato e pulire l’estremità della cartuccia con un panno evitandola la contaminazione crociata tra i due serbatoi.
- Montare la punta Automia della misura desiderata. Il materiale è ora pronto per l’uso.
- Dopo l’uso, non rimuovere la punta Automia. La punta usata funge da tappo fino alla sua rimozione per l’utilizzo successivo.

IMPRONTE A BOCCA CHIUSA

Il portaimpronte triplo, o a bocca chiusa, è uno strumento efficace e accurato sia per la presa dell’impronta che per la registrazione oculasale.

- Selezione del portaimpronte
 - Anterior - Portaimpronte triplo anteriore® (Premier)
 - Posteriore - Portaimpronte senza lati® (Premier)
 - Nota:** evitare il portaimpronte con bordo posteriore, che possono causare deformazioni.
- Tecnicia:
 - Per realizzare l’impronta vanno adoperate contemporaneamente due diverse viscosità: Monophase nel portaimpronte per la stabilità dimensionale e Light Body (materiale wash) per i dettagli. La tecnica richiede in genere due persone: la prima carica il portaimpronte mentre la seconda applica il materiale sui denti con la siringa. La tecnica ideale per eseguire questa procedura è la seguente: iniettare il materiale Light Body sui denti puliti e asciutti, quindi passare un getto d’aria sottile solo a quando non rimane soltanto un sottile film. In presenza di un area vuota, asciugare, iniettare il materiale e passare nuovamente il getto d’aria fino a quando non rimane soltanto un sottile film. Aggiungere il materiale Light Body per coprire il dente, quindi posizionare il portaimpronte.

Chiedere al paziente di chiudere la bocca su un portaimpronte di materiale Monophase e aiutarlo a effettuare una chiusura con occlusione centrica. È importante effettuare qualche prova prima di eseguire l’effettiva registrazione.

Nota: questa procedura non può essere eseguita con il materiale putty poiché è troppo viscoso e induce la distorsione elastica.

È fondamentale che il Monophase sia applicato nella cavità orale prima che venga solidificato. È necessario un tempo di lavorazione supplementare, si consiglia Start VPS™ nei tempi di presa normali. L’uso di Heavy Body e Light Body Start VPS rappresenta la soluzione ideale.

IMPRONTE SEPARATE DELL’INTERA ARCATA CON TECNICA “PUTTY/WASH”

(Usare Light Body e Putty)

Per realizzare impronte accurate utilizzando il materiale putty è necessario adottare una tecnica in due tempi, attendendo la completa polimerizzazione del materiale putty nel portaimpronte di plastica e metallo prima della fase “wash”.

Nota: se si utilizza il portaimpronte personalizzato ricavato da un’impronta preliminare, utilizzare un adesivo sul portaimpronte seguendo le istruzioni di fuso del produttore dell’adesivo. La tecnica ideale per applicare Light Body è quella che prevede l’untizzo congiunto dell’ago e della punta di miscelazione.

- Prima di tagliare la preparazione, eseguire un’impronta con il materiale putty lasciando intorno ai denti lo spazio necessario per il materiale wash. A tale scopo, è sufficiente posizionare una pellicola di plastica (ad esempio, un foglio di pellicola o carta stagnola alimentare) sul materiale putty prima di posizionare il portaimpronte.
 - Nota:** alcune pellicole di plastica inibiscono la solidificazione; effettuare una prova prima dell’uso.
- Posizionare il portaimpronte con il materiale putty, lasciare polimerizzare, quindi rimuovere il portaimpronte e attendere la preparazione.
- Utilizzare il materiale Light Body per ottenere l’impronta definitiva. Rimuovere la pellicola di plastica dal portaimpronte. Iniettare il materiale Light Body sui denti puliti e asciutti. Asciugare con un getto d’aria fino a quando non rimane soltanto un sottile film. Ripetere per coprire eventuali spazi vuoti. L’ago da collegare alla piccola punta di miscelazione è molto utile in presenza di intarsi o margini profondi.
- Iniettare il materiale Light Body nell’impronta di materiale putty e posizionarla.
- Dopo la polimerizzazione, rimuovere, lavare e asciugare.
 - Nota:** la solidificazione simultanea del materiale putty e del materiale wash va evitata in quanto il putty è elastico e può provocare la deformazione.

IMPRONTA MONOFASE (UTILIZZARE IL MATERIALE MONOPHASE)

Nei casi in cui non è richiesto l’uso del materiale Light Body per ottenere un flusso elevato, è possibile utilizzare impronte realizzate con un solo materiale. Caratterizzato da una presa rapida e da una consistenza solida, è un materiale ideale per le impronte semplici a bocca chiusa nonché come base per il materiale per corone e ponti provvisori Turbo Temp™ (Zest Dental Solutions).

- Iniettare il materiale Monophase intorno ai denti puliti e asciutti. Applicare una quantità supplementare di Monophase con la siringa nel portaimpronte senza lati.






- Chiedere al paziente di tenere la bocca chiusa per tutta la durata della polimerizzazione. Rimuovere, lavare e asciugare.

NOTE AGGIUNTIVE:

- I materiali First Quarter devono essere portati a temperatura ambiente prima dell’uso. L’esposizione prolungata a temperature superiori a 25 °C (77 °F) può danneggiare il prodotto. Conservare a temperatura ambiente.
- I materiali First Quarter sono compatibili con tutti gli altri materiali in polivinilsilossano.
- Alcuni guanti, e in particolare quelli talcati, possono compromettere la presa. Si consiglia di eseguire un test su una piccola quantità. Tenere chiusi i recipienti di materiale putty quando questo non è in uso.
- I materiali a elevata viscosità utilizzati da soli non sono idonei alla realizzazione di impronte dettagliate.
- Se utilizzati da soli, i materiali per impronta Light Body possono presentare un’eccessiva flessione con conseguente deformazione.
- Procedure e tecniche gentilmente preparate dal Dott. Raymond Bertolotti, DDS, PhD. Per ulteriori informazioni, contattare 5th Quarter Seminars al numero: (510) 483-2411, FAX (510) 652-8729. www.adhesicon.com

DEFINIZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli possono essere indicati sull’imballaggio o l’etichetta del prodotto.

Simbolo	Definizione	Simbolo	Definizione
REF	Numero di riferimento	LOT	Numero di lotto
	Usare entro		Produttore
RxOnly	Attenzione: la legge federale limita la vendita di questo dispositivo agli odontoiatri o dietro prescrizione di un odontoiatra.	EC/REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
CE	Marchio di conformità europeo		Consultare le istruzioni d’uso
	Limite superiore di temperatura		Tenere al riparo dalla luce solare

First Quarter™	NORSK

BRUKSANVISNING

RxOnly

PRODUKTDESKRIVELSE

First Quarter™ er et superhydrofilt, hurtigtstivende avtrykksmateriale med vinylpolysiloksjenkemi som skal gjøres det mulig for tannleger å la nøyaktige uttrykk av alle typer tannstruktur til ulike former, for eksempel kroner og broer, implantatlos osv. First Quarter-materialet er lukkett, smakløst og kan dynkes i desinfiseringsmidler. Det gir dimensjonal stabilitet, motstandsdyktighet mot rifter og nøyaktige avtrykk. First Quarter-materialet er kompatibel med alle andre vinylpolysiloksnammateriale.

INDIKASJONER

First Quarter er et addisjonsherdet tanntrykksmateriale i vinylpolysiloksn som brukes for alle tekniker forbundet med kroner og broer, tannløsnet og implantater.

ARBEIDS- OG STIVNINGSTIDER

	First Quarter	Farge	Virketid ved romtemperatur (23°C) min:sek	Stivningstid intraoralt (35°C) min:sek
Light Body		Lilla	0:30	1:45
Monophase (kokosmynte-småk)		Magenta	0:30	1:45
Monophase		Magenta	0:30	1:45
Heavy Body		Lys rosa	0:30	1:45

MerK: Arbeidstid og stivningstid kan variere avhengig av oppbevaringsforhold og temperatur.

BLANDEINSTRUKSJONER – KASSETT

Sett kassetten inn i en passende 1:1-blandespistol, fjern skruhetten og press ut en liten mengde materiale til en jevn strøm fra bege sidekanaler som sees. Kast det utpusede materialet og kast kassetten ren med tørkepapir. Unngå krysskontaminering av sykehus.

- Fest en autolbendespiis i ønsket størrelse. Materialet er nå klart til bruk.

- Ikke fjern autolbendespiisen etter bruk. Den brukes spisespen-funger som en forsegling frem til den fjernes for neste gangs bruk.

AVTRYKK MED LUKKET BITT

Triple Tray, eller avtrykk med lukket bitt, er en effektiv og nøyaktig metode for å lage et avtrykk og etablere bittrengstingring.

- Valg av avtrykkskjeie:

Anterior – anterior Triple Tray™ (Premier)

Posterior – Triple Tray™ (Premier) uten kantenr

MerK: Unngå posteriore avtrykkskjeier med kantenr da de potensielt kan forårsake fordrøininger.

- Teknikk:

Et avtrykk må tas ved bruk av to viskositeter samtidigt: Monophase i avtrykkskjeien for dimensjonal stabilitet og en film av Light Body med de detaljer. Vanligvis setter én person avtrykkskjeien på plass, mens den andre personen sprøyter på tannen. Nøkkelen til denne prosedyren er å spraye Light Body på rene, tørre tenner. Blås der og deretter blåse luft på bare en tynn film er igjen. Hvis et tomt område gjenstår, tørk der, spray og blåser igjen, frem til bare den tynne filmen er igjen. Tiltiff Light Body for å dekke tannen, og sett deretter på plass avtrykkskjeien.

Pa pasienten til å lukke bittet på en avtrykkskjeie med Monophase og veiled pasienten til CO-lukking oppnås (sentrisk okklusjon). Det er viktig å øve på riktig lukking på fortlnd.

MerK: Kitt må aldri brukes til denne prosedyren. Det er for viskøst og induserer elastisk fordrøining.

Det er svært viktig at Monophase presses i munnen før det utvikles elastisitet. Hvis ytterligere virketid er nødvendig, anbefaler vi Star VPS med de normale stivningstidene. Heavy Body og Light Body Start VPS er ideelle.

SEPARATE FULLBLEDE-KITT/FILM-AVTRYKK
(Bruk Light Body og Putty)

For å kunne lage nøyaktige avtrykk med kitt keves en dobbel stivningsteknikk. Her lar du kittet polymeriseres fullstendig i metall- eller plastavtrykkskjeien før du lager filmen.

MerK: Ved bruk av en tilpasset avtrykkskjeie laget av et forelegte avtrykk, følger du bruksanvisningen fra adhesivmedisinske produsent. Light Body med dysenålspisnen i tillegg til blandespiisen er ideelt.

- Før kutting av prepareringen lager du et kittavtrykk og setter av plass rundt tennene for filmen. Sett av plass til filmen ved å ganneke enkeltt plassene en etter en (for eksempel med del av en pose eller plastfolie) over kittet for avtrykkskjeien presses på plass.

MerK: Noen plastfolier vil hemme stivningen. Test for først.

- Press på plass avtrykkskjeien med kittet og la det polymeriseres. Fjern deretter avtrykkskjeien og vent til preparering.

Brak Light Body til å ta det endelige avtrykket. Fjern plastfilmen fra avtrykkskjeien. Påfør Light Body med sprøyte på rene, tørre tenner. Blås av med luft til bare en tynn film er igjen. Gjenta for å dekke eventuelle tomme steder. Den medfølgende dysenålen til den lille blandespiisen er svært praktisk for innlegg, overlegg og dype kantenr.

- Påfør Light Body med sprøyte inn i kittavtrykket og press på plass.

- Fjern etter polymerisering, vask og tørk.

MerK: Unngå samtidigt kitt-/film-stivning da kittet er elastisk og kan forårsake fordrøining.

MONOFASEAVTRYKK (BRUK MONOPHASE)

Enkelmaterialeavtrykk kan brukes der Light Body ikke kreves for høy fykt. Monophase stiver raskt og har fin konsistens, og er et ideelt materiale for bruk til enkle avtrykk med lukket bitt såvel som forberedelse for midlertidigt TurboTemp™ (Zest Dental Solutions)-kone og -bromateriale.

- Påfør Monophase med sprøyte rundt tene, tørre tenner. Spray ytterligere Monophase inn i den kantenste avtrykkskjeien.
- Få pasienten til å holde bittet lukket frem til oppnådd polymerisering. Fjern, vask og tørk.






TILLEGSMERKNADER:

- First Quarter -materialer må bringes til romtemperatur før bruk. Eksponering for langvarige temperaturer over 25 °C (77 °F) kan skade materialet. Oppbevars ved romtemperatur.

- First Quarter -materialer er kompatibele med alle andre vinylpolysiloksnammateriale.
- Noen hoeskær, og spesielt noen pulverbasker, kan svekke stivningen. En prøvetest med en liten mengde anbefales. Hold krittukker lukket når de ikke er i bruk.
- Materialet med høy viskositet brukt alene er ikke egnet for detaljerte avtrykk.
- Light Body -avtrykksmaterialel som brukes alene kan bli for mye overdekket og føre til fordrøining.
- Prosedyrer og tekniker utarbeidet av: Raymond Bertolotti, DDS, PhD. Hvis du vil ha ytterligere informasjon, kan du kontakte 5th Quarter Seminars på (510) 483-2411, fax (510) 652-8729. www.adhesicon.com

SYMBOLDEFINISJONER

Følgende symboler kan finnes på emballajen eller merkningen.

Symbol	Definisjon	Symbol	Definisjon
REF	Referansennummer	LOT	Partinummer
	Brukes innen		Produsent
RxOnly	Advarsel: lit. federal lov er bruk av denne enheten begrenset til salg av, eller etter forordning, av en tannlege.	EC/REP	EU-autorisert representant
CE	Europeisk samsvarsmerking		Se bruksanvisningen
	Øvre temperaturgrense		Unngå sollys

First Quarter™	POLSKI

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

OPIS PRODUKTU

First Quarter™ to wysoce hydrofilowy, szybkotwardniejący polisiloksan winylu do wyskoków umożliwiający dentystom pobieranie dokładnych wyskoków wskiegłego rodzaju struktur zębowych do rozmaitych celów takich jak